

## Základní užití konstrukce ～んです (v mluvené řeči)

### ① ～んですか (dotazování)

U zjišťovacích otázek – mluvčí odhaduje skutečnost a žádá potvrzení svého dotazu.

A: 渡辺さんは時々大阪弁を使いますね。大阪に住んでいたんですか。

B: はい、15歳まで大阪に住んでいました。

U doplňovacích otázek – mluvčí zdůrazňuje žádost doplňující informace.

- おもしろいデザインの靴ですね。どこで買ったんですか。
- どうして遅れたんですか。
- どうしたんですか。

Dotazování, které implikuje žádost o podání vysvětlení či informace navíc, někdy příznak překvapení, údivu, zvědavosti, subjektivitu.

Srov.: a) (mluvčí chce zjistit, zda prší) 雨が降っていますか。

b) (mluvčí vidí adresáta, jak se promočený vrací z venku) 雨が降っているんですか。

### ② ～んです (objasňování)

Udávání důvodu v odpovědích na dotazy s ～んですか。

A: どうして遅れたんですか。

A: どうしたんですか。

B: バスが来なかったんです。

B: ちょっと気分が悪いんです。

Udávání důvodu ke svému vlastnímu sdělení.

A: 毎朝新聞を読みますか。

B: いいえ。時間がないんです。

Subjektivní implikace určitého „skrytého významu“.

(naznačení žádosti o zavření okna) ちょっと寒いんです…。

③ ～んですが、～ (uvedení tématu)

Uvedení tématu, které většinou následuje (nebo implikuje) žádost, výzvu, prosbu apod.

- もうチケットを買ったんですが、見に行っても良いでしょうか。
- 日本語で手紙てがみを書いたんですが、ちょっとチェックして下さい。
- お湯ゆが出ないんですが…。